



## GUATEMALA - HONDURAS - BELIZE

### INFORMATIONS PRATIQUES GUATEMALA

**Adresses utiles** : Ambassade du Guatemala : 2 rue Villebois Mareuil 75017 PARIS - Tél. : 01 42 27 78 63. Pour des renseignements touristiques, s'adresser au Service Culturel de l'ambassade. Site web en espagnol : [www.terra.com.gt/turismogt/](http://www.terra.com.gt/turismogt/)

**Artisanat** : Tissages, masques en bois, objets en jade d'Antigua, orfèvrerie, céramiques. L'exportation de biens culturels, d'antiquités et de contrefaçons de toutes marques est formellement interdite et sévèrement punie par les autorités (confiscation et lourdes amendes, voire emprisonnement). Cela s'applique aussi aux objets pouvant être récupérés en mer ou sur certains sites non protégés, aux espèces menacées d'extinction et aux fossiles. Il convient de faire preuve de prudence dans vos acquisitions même les plus anodines : morceaux de corail, fossiles d'oursin ou d'étoile de mer, objets en ivoire, statues et tapis anciens, ...

**Climat** : De type tropical avec une température moyenne de 20° C mais variant selon l'altitude et la latitude. Ainsi les régions côtières peuvent connaître des températures dépassant les 30°C alors que les régions montagneuses voient le thermomètre descendre en dessous de 0°C. La saison humide dure de mai à septembre. La meilleure période pour visiter le pays s'étend de novembre à avril.

**Cuisine** : Les tortillas à base de farine de maïs, farcies de viande ou de fromage et servies avec des haricots noirs occupent une place de premier choix dans la cuisine guatémaltèque. Vous trouverez aussi le guacamole (purée d'avocat).

**Décalage horaire** : - 7 h en hiver. Midi à Paris, 5 h à Guatemala City. - 8 h en été. Midi à Paris, 4 h à Guatemala City.

**Distances kilométriques** : Guatemala – Antigua : 45 km / Antigua – Panajachel : 80 km / Panajachel – Chichicastenango : 40 km / Chichicastenango – Quezaltenango : 95 km / Quezaltenango – Guatemala : 206 km / Guatemala – Chichicastenango : 144 km / Guatemala – Copan : 227 km / Guatemala – Belize City : 700 km / Guatemala - Flores : 488 km / Flores – Tikal : 65 km / Flores – Belize City : 225 km

**Durée de vol** : De 15 à 17 heures en fonction des compagnies.

**Economie** : Le Guatemala est un pays essentiellement agricole grâce à la fertilité de ses terres d'origine volcanique (café, coton, bananes et canne à sucre). On y trouve également du pétrole exploité depuis 1975, du nickel, du plomb, du zinc, du cuivre, de l'antimoine et du tungstène.

**Formalités** : Passeport français en cours de validité (valable 6 mois minimum après la date de retour). **Attention, si vous transitez via les Etats-Unis, vous devrez être en possession d'un passeport français à lecture optique, émis strictement avant le 26 octobre 2005 et valable 6 mois après le retour. A partir du 26 octobre 2005, vous devrez posséder un passeport électronique avec photo imprimée numériquement. Ces formalités sont obligatoires. A défaut, les passagers devront être munis d'un visa ou se verront refoulés.**

**Géographie** : 108 889 km<sup>2</sup> et 12 millions d'habitants (pays le plus peuplé d'Amérique Centrale). Le Guatemala est délimité à l'ouest et au nord par le Mexique, à l'est par le Belize et la mer des Caraïbes (golfe du Honduras), au sud-est par le Honduras et le Salvador et au sud par l'Océan Pacifique. Le pays est traversé d'est en ouest par la Sierra Madre, une chaîne montagneuse d'origine volcanique et présente un relief contrasté : les hautes terres du centre s'opposent aux plaines côtières du Pacifique ainsi qu'aux terres chaudes du Peten, plateau calcaire recouvrant le tiers nord du pays avec une forêt tropicale très dense.

**Guides** : Guide Ulysse / Guides N.E.O.S. (Ed. Michelin) / Guide Vert Michelin / Guide Marcus / Mexique et Guatemala (Guide Mondéos) / Guatemala Belize (Lonely Planet) / Mexique Guatemala (Guide du Routard) / Guatemala (Petit Futé Guide Country).

**Jours fériés** : Nouvel An, semaine de Pâques, 1<sup>er</sup> Mai, 30 Juin (Jour des Forces Armées), 15 Août, 15 Septembre (Jour de l'Indépendance), 20 Octobre (Jour de la Révolution), 1<sup>er</sup> Novembre, Noël.

**Langue** : L'espagnol avec quelques mots d'origine indienne est la langue officielle. L'anglais est pratiqué dans la plupart des hôtels.

**Monnaie** : L'unité monétaire est le Quetzal (10,03 Quetzals = 1 euro au 12/12/06). Les dollars us en petites coupures et en bon état sont plus faciles à changer que les euros. Le règlement par carte bancaire (Visa, American Express, Mastercard) est possible presque partout dans les grandes villes. Le retrait d'espèces aux guichets bancaires est également possible avec votre carte. Pour le change, préférez les banques aux hôtels où le taux de change est moins favorable.

**Photographie** : Faire preuve de la plus grande discrétion et demander systématiquement l'autorisation, certains villageois s'y opposant.

**Population** : Depuis la conquête espagnole, la société guatémaltèque se compose d'une part des Indiens d'origine Maya (la moitié de la population) d'une extrême pauvreté, qui vivent dans les hautes terres peu fertiles, et d'autre part des « Ladinos », métis descendant d'Espagnols essentiellement urbains qui monopolisent le pouvoir politique et économique.

**Pourboires** : Prévoir un pourboire pour les guides locaux (2 \$ par jour et par personne) et les chauffeurs (1 \$ par jour et par personne).

**Quetzal** : Le Quetzal avec son superbe plumage est l'oiseau symbole du Guatemala. Son plumage change de couleur suivant le soleil.

**Santé** : Aucune vaccination obligatoire. Il est toujours préférable d'être à jour de ses vaccins traditionnels (diphtérie, tétanos, polio, hépatite A & B). Il est toujours bon d'avoir avec soi un désinfectant intestinal et un antibiotique à large spectre. Ne consommer que des boissons capsulées et éviter glaces et glaçons. Traitement antipaludéen recommandé. Munissez-vous de crème et de produits anti-moustiques.

**Savoir-vivre** : Ne jamais s'énerver avec les Guatémaltèques qui sont d'un naturel courtois et chaleureux ! Tout finit par s'arranger avec calme et gentillesse à l'égard de vos hôtes.

**Téléphone** : Du Guatemala vers la France : composer 00 + 33 + numéro de votre correspondant à 10 chiffres sans le 0. De France vers le Guatemala : composer 00 + 502 + indicatif de la ville + numéro de votre correspondant.

**Valise** : Valise ou sac solide fermant à clef. Prévoir des vêtements légers de préférence en coton, des chaussures confortables et quelques vêtements plus chauds pour les nuits en altitude (Quetzaltenango, lac Atitlan). Méfiez-vous des systèmes de climatisation (foulard de soie pour prévenir les maux de gorge). Dimensions maximales des bagages à main : 56 x 36 x 23 cm et 5 kg. Il est toujours utile de transporter avec soi ses affaires de toilette et un minimum de change.

**Voltage** : 110 volts. Fiches plates. Munissez-vous d'un adaptateur universel. Il existe un site internet très utile pour connaître les prises du monde entier : [www.levoyageur.net/prises.php](http://www.levoyageur.net/prises.php)

## INFORMATIONS PRATIQUES HONDURAS

**Adresses utiles** : Ambassade du Honduras : 8 rue Crevaux 75116 PARIS - Tél. : 01 47 55 86 45

Pour des renseignements touristiques, s'adresser au Service Culturel de l'ambassade.

**Artisanat** : Sculpture sur bois, vannerie, broderie, tissage, travail du cuir et céramique. L'exportation de biens culturels, d'antiquités et de contrefaçons de toutes marques est formellement interdite et sévèrement punie par les autorités (confiscation et lourdes amendes, voire emprisonnement). Cela s'applique aussi aux objets pouvant être récupérés en mer ou sur certains sites non protégés, aux espèces menacées d'extinction et aux fossiles. Il convient de faire preuve de prudence dans vos acquisitions même les plus anodines : morceaux de corail, fossiles d'oursin ou d'étoile de mer, objets en ivoire, statues et tapis anciens, ...

**Climat** : De type tropical et tempéré à l'intérieur en raison de l'altitude. La moyenne annuelle des températures est de 15 à 20°C pour les régions centrales et de 20 à 40°C pour les zones littorales. Saison humide de mai à octobre.

**Cuisine** : La cuisine locale se compose principalement de riz, de tortillas, de pommes de terre, de haricots, de viande et de fromage.

**Décalage horaire** : - 7 h en hiver. Midi à Paris, 5 h à Tegucigalpa. - 8 h en été. Midi à Paris, 4 h à Tegucigalpa.

**Economie** : L'agriculture est le pilier de l'économie (café, banane, canne à sucre, huile de palme). Gisements d'argent, de zinc et de plomb. La vraie richesse du pays est l'hydroélectricité.

**Formalités** : Passeport français en cours de validité (valable 6 mois minimum après la date de retour). **Attention, si vous transitez via les Etats-Unis, vous devrez être en possession d'un passeport français à lecture optique, émis strictement avant le 26 octobre 2005 et valable 6 mois après le retour. A partir du 26 octobre 2005, vous devrez posséder un passeport électronique avec photo imprimée numériquement. Ces formalités sont obligatoires. A défaut, les passagers devront être munis d'un visa ou se verront refoulés.**

**Géographie** : 112 088 km<sup>2</sup> et 6,6 millions d'habitants. Capitale : Tegucigalpa. Le Honduras est bordé par la mer des Caraïbes au nord et à l'est, le Nicaragua au sud, le Salvador et l'Océan Pacifique au sud-ouest et le Guatemala à l'ouest. Le Honduras est constitué d'un plateau entaillé de profondes vallées. Les montagnes d'origine volcanique s'élèvent à plus de 2 800 mètres. Les forêts couvrent près d'un tiers du territoire. La route panaméricaine relie le pays au Guatemala, au Nicaragua et au Salvador.

**Guides** : Guide Ulysse.

**Langue** : L'espagnol est la langue officielle. Les Amérindiens ont conservé leur langue.

**Monnaie** : L'unité monétaire est le Lempira (24,97 Lempiras = 1 euro au 12/12/06). Les dollars us en petites coupures et en bon état sont plus faciles à changer que les euros. Le règlement par carte bancaire (Visa, American Express, Mastercard) est possible presque partout dans les grandes villes

**Population** : Près de 90 % de la population est métissée (à la fois espagnole et amérienne).

**Pourboires** : Prévoir un pourboire pour les guides locaux (2 \$ par jour et par personne) et les chauffeurs (1 \$ par jour et par personne).

**Santé** : Aucune vaccination obligatoire. Il est toujours préférable d'être à jour de ses vaccins traditionnels (diphtérie, tétanos, polio, hépatite A & B). Il est toujours bon d'avoir avec soi un désinfectant intestinal et un antibiotique à large spectre. Ne consommer que des boissons capsulées et éviter glaces et glaçons. Traitement antipaludéen recommandé. Munissez-vous de crème et de produits anti-moustiques.

**Téléphone** : Du Honduras vers la France : composer 00 + 33 + numéro de votre correspondant à 10 chiffres sans le 0. De France vers le Honduras : composer 00 + 504 + indicatif de la ville + numéro de votre correspondant.

**Valise** : Valise ou sac solide fermant à clef. Prévoir des vêtements légers de préférence en coton, des chaussures confortables et quelques vêtements plus chauds pour les nuits en altitude au Guatemala. Méfiez-vous des systèmes de climatisation (foulard de soie pour prévenir les maux de gorge). Dimensions maximales des bagages à main : 56 x 36 x 23 cm et 5 kg. Il est toujours utile de transporter avec soi ses affaires de toilette et un minimum de change.

**Voltage** : 110 et 220 volts. Fiches plates. Munissez-vous d'un adaptateur universel. Il existe un site internet très utile pour connaître les prises du monde entier : [www.levoyageur.net/prises.php](http://www.levoyageur.net/prises.php)

## INFORMATIONS PRATIQUES BELIZE

**Adresses utiles** : L'Ambassade du Belize auprès de la France a sa résidence à Londres (Grande-Bretagne) : Harcourt House, 19 Cavendish Square, London W1G OPL, Grande-Bretagne - Tél. : 00 20 74 99 97 28. Site web en anglais ou en espagnol : <http://www.travelbelize.org>

**Artisanat** : Peu florissant par rapport au Guatemala et au Mexique. Vous y trouverez quelques sculptures sur bois d'acajou. L'exportation de biens culturels, d'antiquités et de contrefaçons de toutes marques est formellement interdite et sévèrement punie par les autorités (confiscation et lourdes amendes, voire emprisonnement). Cela s'applique aussi aux objets pouvant être récupérés en mer ou sur certains sites non protégés, aux espèces menacées d'extinction et aux fossiles. Il convient de faire preuve de prudence dans vos acquisitions même les plus anodines : morceaux de corail, fossiles d'oursin ou d'étoile de mer, objets en ivoire, statues et tapis anciens, ...

**Climat** : De type subtropical rafraîchi par la brise de mer. Température moyenne annuelle de 26°C. La saison humide s'étend de juin à août.

**Cuisine** : Le rice and beans est le plat le plus populaire. Beaucoup d'emprunts aux cuisines anglaise, caraïbe, mexicaine et nord-américaine. Les haricots rouges et le riz accompagnent couramment le poulet, le bœuf et le poisson.

**Décalage horaire** : - 7 h en hiver. Midi à Paris, 5 h à Belmopan. - 8 h en été. Midi à Paris, 4 h à Belmopan.

**Durée de vol** : De 13 à 17 heures de vol selon les compagnies.

**Economie** : L'agriculture est la principale ressource du pays (sucre, agrumes, bananes).

**Formalités** : Passeport français en cours de validité (valable 6 mois minimum après la date de retour). **Attention, si vous transitez via les Etats-Unis, vous devrez être en possession d'un passeport français à lecture optique, émis strictement avant le 26 octobre 2005 et valable 6 mois après le retour. A partir du 26 octobre 2005, vous devrez posséder un passeport électronique avec photo imprimée numériquement. Ces formalités sont obligatoires. A défaut, les passagers devront être munis d'un visa ou se verront refoulés.**

**Géographie** : 22 965 km<sup>2</sup> et 231 000 habitants. Ancien Honduras Britannique. Capitale : Belmopan mais Belize City reste la ville principale et le plus grand port du pays. Le pays est limité au nord et au nord-ouest par le Mexique, à l'est par la mer des Caraïbes et au sud et à l'ouest par le Guatemala. Le nord du pays est marécageux et le sud est dominé par de petites chaînes de montagnes. La côte orientale est précédée par de nombreux atolls et des barrières de corail.

**Guides** : Guide Ulysse - Guatemala Belize (Lonely Planet) / Guide N.E.O.S. Guatemala Belize (Ed. Michelin) / Guatemala Belize (Guide Vert Michelin).

**Jours fériés** : Nouvel An, 9 Mars (Baron Bliss Day en l'honneur de ce noble Anglais arrivé dans les années 20 au Belize et qui a légué toute sa fortune au pays), 21 Avril (Anniversaire de la Reine d'Angleterre), 1<sup>er</sup> Mai, 24 Mai (Commonwealth Day), 10 Septembre (St George's Caye Day), 12 Octobre (Columbus Day), 19 Novembre (Garifuna Settlement Day), Noël, 26 Décembre (Boxing Day).

**Langue** : L'anglais est la langue officielle mais on y parle aussi l'antillais, l'espagnol et un dialecte créole anglais

**Monnaie** : L'unité monétaire est le dollar de Belize (2,60 dollars Belize = 1 euro au 12/12/06). Les dollars us en petites coupures et en bon état sont plus faciles à changer que les euros. Le règlement par carte bancaire (Visa, American Express, Mastercard) est possible.

**Population** : La plus grande partie de la population résulte de multiples métissages. Les origines sont africaines, amérindiennes, européennes.

**Pourboires** : Prévoir un pourboire pour les guides locaux (2 \$ par jour et par personne) et les chauffeurs (1 \$ par jour et par personne).

**Santé** : Aucune vaccination obligatoire. Il est toujours préférable d'être à jour de ses vaccins traditionnels (diphthérie, tétanos, polio, hépatite A & B). Il est toujours bon d'avoir avec soi un désinfectant intestinal et un antibiotique à large spectre. Ne consommer que des boissons capsulées et éviter glaces et glaçons. Traitement antipaludéen recommandé. Munissez-vous de crème et de produits anti-moustiques.

**Téléphone** : Du Belize vers la France : composer 00 + 33 + numéro de votre correspondant à 10 chiffres sans le 0. De France vers le Belize : composer 00 + 501 + indicatif de la ville + numéro de votre correspondant.

**Valise** : Valise ou sac solide fermant à clef. Prévoir des vêtements légers de préférence en coton, des chaussures confortables et quelques vêtements plus chauds pour les nuits en altitude au Guatemala. Méfiez-vous des systèmes de climatisation (foulard de soie pour prévenir les maux de gorge). Dimensions maximales des bagages à main : 56 x 36 x 23 cm et 5 kg. Il est toujours utile de transporter avec soi ses affaires de toilette et un minimum de change.

**Voltage** : 110 volts. Fiches plates. Munissez-vous d'un adaptateur universel. Il existe un site internet très utile pour connaître les prises du monde entier : [www.levoyageur.net/prises.php](http://www.levoyageur.net/prises.php)

Les fiches « Conseils Pratiques » qui vous sont proposées sur ce site sont destinées à faciliter la préparation de votre voyage et ne prétendent pas à l'exhaustivité. Malgré la qualité des informations mises à votre disposition, elles ne vous dispensent nullement d'adopter une attitude prudente et de recueillir des conseils spécialisés ou de vous faire confirmer les informations diffusées sur notre site.

Nous ne pouvons en aucun cas nous substituer à votre médecin ou aux services de vaccination de l'Institut Pasteur. De même, ces informations ne sauraient engager la responsabilité de leurs auteurs ou de *MOUVANCE*.

### **MOUVANCE VOYAGES**



38 rue de Moscou 75008 PARIS - Tél 01 44 69 63 00 - Fax 01 44 69 00 73 - Licence LI 075020041  
Mail: [mouvance@mouvance.biz](mailto:mouvance@mouvance.biz) - SARL au capital de 20 000 € - RCS Paris B 443 033 121  
IATA 20251700 - RCP GENERALI n AA014701 - Garantie Financière APS : 121 952 € - [www.mouvance.biz](http://www.mouvance.biz)

